

2. Provas Académicas (concluídas)

1. Provas de Pós-Doutoramento

- Carlos Velázquez RUEDA, «Facultas Característica: Mitologias para estar e pensar». Universidade de Fortaleza, Unifor, Brasil. Orientação: Maria Manuel Baptista.
- Carmen de Lurdes Borges da PONTE, «Tradição e Legitimação Identitária num Espaço Insular – O caso dos Açores. Salvaguarda, Valorização, (Re)criação e Inovação das Tradições como Suportes de Políticas Identitárias». Orientação: Nuno Rosmaninho e Carlos Alberto da Costa Cordeiro.
- Larissa Latif Plácido SARÉ, «O íntimo e o Privado na Esfera Pública e a Construção Identitária: O Caso dos Semanários *O Brado* e *O Ilhavense*». Orientação: Maria Manuel Baptista.
- Márcia Liliana Seabra NEVES, «Zooficções: Figuras da Animalidade na Narrativa Portuguesa e Brasileira Contemporânea». Orientação: Paulo Alexandre Pereira

2. Bolsa de Investigação

- Mitra SHAHABI, «Portugal na História do Irão». Bolsa de Investigação para Estrangeiros da Fundação Calouste Gulbenkian destinada à pesquisa e redacção de um livro. Decorreu entre outubro de 2015 e julho de 2016 e conduziu à publicação de um volume com aquele título, pela editora Supreme Century, USA, 2016, em edição bilingue, português e persa. ISBN: 978-1-939123-80-0. Orientação: Nuno Rosmaninho.

3. Provas de Doutoramento

3.1. Doutoramento em Linguística

- Isabel Maria Soares Pinto OLIVEIRA, «Inglês para Turismo: Contributo para o Uso da Língua através de *Mobile Learning*». Orientação: Maria Teresa Roberto e Carlos Manuel Martins da Costa.

3.2. Programa Doutoral em Estudos Culturais

- Kleber José dos SANTOS, «Humor e Bem-estar na Velhice: O “Clownear” como Vivência Potencializadora da Experiência de Ócio na Terceira Idade». Orientação: Gillian Moreira e José Clerton.
- Sara Vidal MAIA, «Relações de Poder e Identidades de Género: A Sociedade ‘Matriarcal’ de Ílhavo na Década de 1950». Orientação: Maria Manuel Baptista e Moisés Adão de Lemos Martins.
- Simão Daniel Cristóvão Fonseca da SILVA, «Representações do Invisível: Cartografias da Produção da invisibilidade do Outro no Jornal *Público*». Orientação: Maria Manuel Baptista e de José Eduardo Franco.

3.3. Programa Doutoral em Turismo

- Uiara Maria OLIVEIRA, «Comunicação Intercultural e Turismo: A Rota Gastronómica dos Portugueses (Um Estudo Empírico)». Orientação: Maria Manuel Baptista e Carlos Costa.

4. Provas de Mestrado

4.1. Mestrado em Estudos Editoriais

- Ana Carolina Afonso FIDALGO, «Relatório de Estágio na Almedina». Orientação: Maria Cristina Carrington.
- Carolina de Oliveira FARINHA, «Relatório de Estágio em Edição na Imprensa da Universidade de Coimbra». Orientação: Maria Cristina Carrington.
- Diogo Alexandre Godinho RESENDE, «Na Génese de uma Chancela Editorial na Publindústria». Orientação: Carlos Morais.
- Idalina da Rocha Oliveira DIAS, «Autoedição de um Livro para o Público Infantojuvenil». Orientação: João Manuel Nunes Torrão e Pedro Amado.
- Luiza Guimarães NUNES, «Tlön: Revista Literária Independente». Orientação: Maria Cristina Carrington e Pedro Amado.
- Mafalda Maria Leal de Oliveira e Silva FRADE, «Uma Empresa Editorial de Nicho no Mercado Livreiro Português: Potencialidades e Viabilidade». Orientação: Maria Cristina Carrington e Daniel Ferreira Polónia.

- Manuel Jorge de Figueiredo Silva PEREIRA, «Coordenadas do Subterrâneo – A Edição Underground em Lisboa». Orientação: Maria Cristina Carrington.
- Marisa Silva BAPTISTA, «Os Jogos e a sua Comunicação com as Crianças». Orientação: Maria Teresa Cortez e de Pedro Amado.
- Mário BRANCO, «José Jorge Letria e As Grandes Vidas Portuguesas». Orientação: Ana Margarida Ramos.
- Nádia Micaela Gaspar SOARES, «Estágio em edição na Porto Editora – Relatório». Orientação de Maria Teresa Cortez.
- Rita Maria Fernandes da Silva FARIA, «Relatório de Estágio em Edição Municipal no Serviço Editorial da Póvoa de Varzim». Orientação: António Manuel Andrade.

4.2. Mestrado em Línguas, Literaturas e Culturas

- Alberto José MATE, «A Espiritualidade no Conto Moçambicano: Da Escatologia ao Realismo Tradicional Africano». Orientação: António Manuel Ferreira.
- Carlos Cecília MASSANGO, «Análise Comparativa da Sílabas em Português Europeu e nas Línguas Bantu. Um Estudo sobre Translineação». Orientação: Rosa Lúcia Coimbra.
- Fan ZHONGPU, «Arquitectura Cristã e Budista no Período Gótico: Estudo Comparativo». Orientação: Nuno Rosmaninho.
- Horácio Ângelo MUCIVAME, «Ensinar Literatura sem Livros?» Orientação: António Manuel Ferreira.
- Isabel Ernesto Uache CHISSENGUE, «A Dificuldade de Aprendizagem do Português e o seu Impacto na Produção Textual». Orientação: João Manuel Nunes Torrão.
- Jianmei YANG, «A Indústria de Hospitalidade em China e em Portugal». Orientação: Gillian Moreira.
- Jiang BAIHUI, «Os Descobrimientos Portugueses e a China: Estudo das Relações Culturais». Orientação: Nuno Rosmaninho.
- Jiawei XING, «Estudo Comparativo do Silêncio na Cultura Ocidental e Oriental». Orientação: Isabel Cristina Rodrigues.
- Jiayi YUAN, «Culpa e Desejo em *Uma Abelha na Chuva*: O Livro e o Filme». Orientação: Maria Manuel Baptista.
- Joaquim de Oliveira PEREIRA, «A Língua Portuguesa e os Meios Audio-visuais». Orientação: João Manuel Torrão e Paulo Alexandre Pereira.

- Lisi ZHOU, «Particípio Passado na Língua Portuguesa. Dificuldades para Falantes de Língua Materna Chinesa e Portuguesa». Orientação: Rosa Lúcia Coimbra e Ran Mai.
- Meng WANG, «O Papel da Mulher Trabalhadora na Vindima do Douro: da obra *Vindima* de Miguel Torga à Atualidade». Orientação: Maria Manuel Baptista.
- Pery Machado FILHO, «Representations of the People in the Portuguese Cinema of the 1960s». Orientação: Maria Manuel Baptista e Daniel Ribas.
- Raquel Grilo de Oliveira FERNANDES, «Rusty Brown e o Nariz de Toulouse Lautrec: Um Policial de Inspiração Múltipla». Orientação: Maria Eugénia Pereira.
- Tang WENLIN, «Estudo sobre Erros Ortográficos em Falantes Chineses e Portugueses». Orientação: Rosa Lúcia Coimbra e Carlos Morais.
- Xinliang WANG, «A Aquisição dos Artigos por Alunos Chineses de PLE». Orientação: Ran Mai e Carlos Morais.
- Yi ZEMENG, «Formas de Tratamento em Português (Europeu) e em Chinês (Mandarim)». Orientação: Gillian Moreira.
- Zhang YING, «A Chinoiserie na Europa nos Séculos XVII e XVIII». Orientação: Nuno Rosmaninho.
- Zhang YUXIONG, «O Povo Português, segundo Teófilo Braga: Raça e Génio». Orientação: Paulo Alexandre Pereira.
- Zhu JIAQI, «O Chá e o Café nas Culturas da China e de Portugal». Orientação: Nuno Rosmaninho.

4.3. Mestrado em Línguas e Relações Empresariais

- André Cadima de Sousa GOMES, «Estratégias de Internacionalização na Revicentro – Relatório de Estágio». Orientação: António Manuel Andrade.
- Catarina Marques Evangelista de LIMA, «Relatório de Estágio (Inplas - Indústrias de Plásticos S.A.)». Orientação: Otília Martins.
- Célia Margarida Silva FERREIRA, «Comunicação e Marketing na Associação Empresarial da Região Centro (NERC). Relatório de Estágio». Orientação: Ana Maria Ramalheira.
- Gisela Almeida BRANDÃO, «Turismo Industrial em São João da Madeira – Relatório de Estágio». Orientação: Carlos Morais.
- Heloísa Gaspar dos SANTOS, «Comunicação, Marketing e Imagem da Marca. Relatório de Estágio na Market Access». Orientação: Ana Maria Ramalheira.

- Inês Brás Pessoa MARTINS, «Modelos de Provisão de Entretenimento e a Aprendizagem de Línguas». Orientação: Kenneth David Callahan.
- Lenka NOVOTNÁ, «A Crise dos Refugiados nos Jornais: O Papel das Línguas e dos Negócios». Orientação: Kenneth David Callahan.
- Pedro Filipe Relvas FERRÃO, «Relatório de Estágio na Fabridoce – Doces Regionais, Lda.» Orientação: Rosa Lúcia Coimbra.
- Peilu ZHANG, «O Negócio de Aplicações Móveis – Relatório de Estágio na Intelectiva». Orientação: Carlos Morais.

4.4. Mestrado em Tradução Especializada

- Ana Filipa Calheiros de Brito MOURA, «Tradução nos Serviços de Saúde – O Caso do Hospital de Aveiro». Orientação: Gillian Moreira.
- Bruna Filipa da Silva RODRIGUEZ, «Género Textual Procuração: Tradução Comentada Alemão-Português». Orientação: Maria Teresa Alegre.
- Sarah da SILVA, «Estágio na Fábrica das Palavras – Gestão de Projetos e Tradução Jurídica». Orientação: Maria Eugénia Pereira e Cláudia Ferreira.
- Verónica OLIVEIRA, «Ferramentas de Apoio à Tradução Científica: Uma Abordagem Comparativa». Orientação: Maria Teresa Roberto.
- Victor Jorge Ferreira BASTOS, «Síndrome de Asperger: Tradução e Terminologia». Orientação: Maria Teresa Alegre e Alberto Bautista.

4.5. Mestrado em Ensino de Inglês e de Língua Estrangeira (Alemão/Espanhol/Francês) no 3.º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário

- Ana Rita Rocha MOREIRA, «(Des)usos da Literatura – Análise Comparativa entre Manuais de Inglês Língua Estrangeira de Editora Portuguesa e Inglesa». Orientação: Noemí Pérez.
- Tiago Rafael de Sousa VIEIRA, «Estudo sobre a Presença da Literatura em Manuais de ELE». Orientação: Noemí Pérez.

4.6. Outros

- Baptiste LERMINIAUX, «L'Infinitif Conjugué en Portugais et son Traitement Grammatical: un infinitif 'fini'?». Université de Liège, Master en Langues et Lettres Françaises et Romanes. Coorientação: Fernando Jorge dos Santos Martinho.

5. Relatórios de Licenciatura

- Helena Maria dos Santos Couto, «Ensino do Chinês no Ensino Secundário –Relatório de Estágio». Licenciatura em Tradução e Interpretação Português/Chinês – Chinês/Português, do Instituto Politécnico de Leiria. Orientação: Luís Barbeiro e Carlos Morais.